



Съвет на  
Европейския съюз

Брюксел, 8 февруари 2019 г.  
(OR. en)

6253/19

---

---

Междуинституционално досие:  
2019/0016(NLE)

---

---

DAPIX 49  
CH 12  
FL 14  
CRIMORG 20  
ENFOPOL 58  
RELEX 118  
JAI 113

## ПРЕДЛОЖЕНИЕ

---

От:	Генералния секретар на Европейската комисия, подписано от г-н Jordi AYET PUIGARNAU, директор
Дата на получаване:	31 януари 2019 г.
До:	Г-н Јерре TRANHOLM-MIKKELSEN, генерален секретар на Съвета на Европейския съюз
№ док. Ком.:	COM(2019) 35 final
Относно:	Предложение за РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА за подписването от името на Европейския съюз и за временното прилагане на някои разпоредби на Споразумението между Европейския съюз и Княжество Лихтенщайн за прилагането на някои разпоредби на Решение 2008/615/ПВР на Съвета за засилване на трансграничното сътрудничество, по- специално в борбата срещу тероризма и трансграничната престъпност, на Решение 2008/616/ПВР на Съвета за изпълнение на Решение 2008/615/ПВР относно засилването на трансграничното сътрудничество, по-специално в борбата срещу тероризма и трансграничната престъпност, и на приложението към него, както и на Рамково решение 2009/905/ПВР относно акредитацията на структури, предоставящи услуги във връзка с криминалистичните анализи и извършващи лабораторни дейности

---

Приложено се изпраща на делегациите документ COM(2019) 35 final.

---

Приложение: COM(2019) 35 final

Брюксел, 31.1.2019  
COM(2019) 35 final

2019/0016 (NLE)

Предложение за

## **РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА**

**за подписването от името на Европейския съюз и за временното прилагане на някои разпоредби на Споразумението между Европейския съюз и Княжество Лихтенщайн за прилагането на някои разпоредби на Решение 2008/615/ПВР на Съвета за засилване на трансграничното сътрудничество, по-специално в борбата срещу тероризма и трансграничната престъпност, на Решение 2008/616/ПВР на Съвета за изпълнение на Решение 2008/615/ПВР относно засилването на трансграничното сътрудничество, по-специално в борбата срещу тероризма и трансграничната престъпност, и на приложението към него, както и на Рамково решение 2009/905/ПВР относно акредитацията на структури, предоставящи услуги във връзка с криминалистичните анализи и извършващи лабораторни дейности**

## ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

### 1. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

#### • Основания и цели на предложението

Решение 2008/615/ПВР на Съвета от 23 юни 2008 г. за засилване на трансграничното сътрудничество, по-специално в борбата срещу тероризма и трансграничната престъпност<sup>1</sup> („Решението „Прюм“) беше прието с цел разпоредбите на предходния Договор от Прюм относно засилването на трансграничното сътрудничество, по-специално в борбата срещу тероризма, трансграничната престъпност и незаконната миграция, сключен от седем европейски държави на 27 май 2005 г., да бъдат включени по същество в правната уредба на Европейския съюз. В същия ден Съветът прие и Решение 2008/616/ПВР от 23 юни 2008 г. за изпълнение на Решение 2008/615/ПВР относно засилването на трансграничното сътрудничество, по-специално в борбата срещу тероризма и трансграничната престъпност<sup>2</sup> („Решение за изпълнение на Решението „Прюм“), с което се установяват необходимите технически разпоредби за изпълнението на Решение 2008/615/ПВР.

С Решението „Прюм“ и Решението за изпълнение на Решението „Прюм“ се цели да се подобри обменът на информация между органите, отговарящи за предотвратяването и разследването на престъпления, и да се засили трансграничното полицейско и съдебно сътрудничество между държавите — членки на Съюза. Решението „Прюм“ съдържа, *inter alia*, разпоредби, по силата на които държавите членки си предоставят взаимно права на достъп до своите автоматизирани файлове с ДНК анализи, автоматизирани системи за дактилоскопична идентификация и данни за регистрацията на превозните средства. Информацията, получена чрез сравняване на данните, действително ще предложи нови подходи за разследване и по този начин ще се превърне във важен фактор, подпомагащ дейността на правоприлагащите и съдебните органи на държавите членки.

На 30 ноември 2009 г. Съветът прие Рамково решение 2009/905/ПВР на Съвета относно акредитацията на структури, предоставящи услуги във връзка с криминалистичните анализи и извършващи лабораторни дейности<sup>3</sup> („Решението за криминалистични анализи“). С това рамково решение на Съвета се установяват изискванията за обмен на данни за ДНК и пръстови отпечатьци, за да се гарантира, че резултатите от лабораторните дейности, извършвани в дадена държава членка от акредитираните структури, предоставящи услуги във връзка с криминалистичните анализи, се признават от органите, отговорни за предотвратяването, разкриването и разследването на престъпления, за еднакво надеждни с резултатите от лабораторните дейности, извършвани от структури, предоставящи услуги във връзка с криминалистичните анализи, които са акредитирани по EN ISO/IEC 17025, в която и да било друга държава членка.

През октомври 2015 г. Комисията представи на Съвета препоръката за Решение на Съвета за упълномощаването ѝ да започне преговорите за сключването на споразумения с Конфедерация Швейцария и Княжество Лихтенщайн за прилагането на някои разпоредби на Решение 2008/615/ПВР на Съвета за засилване на трансграничното сътрудничество, по-специално в борбата срещу тероризма и трансграничната престъпност, на Решение 2008/616/ПВР на Съвета за изпълнение на

<sup>1</sup> ОВ L 210, 6.8.2008 г., стр. 1.

<sup>2</sup> ОВ L 210, 6.8.2008 г., стр. 12.

<sup>3</sup> ОВ L 322, 9.12.2009 г., стр. 14.

Решение 2008/615/ПВР относно засилването на трансграничното сътрудничество, по-специално в борбата срещу тероризма и трансграничната престъпност, и на приложението към него, включително приложението (указания за водене на преговори).

На 10 юни 2016 г. Съветът упълномощи Комисията да започне преговори с Конфедерация Швейцария и Княжество Лихтенщайн относно прилагането на някои разпоредби на Решение 2008/615/ПВР на Съвета, на Решение 2008/616/ПВР на Съвета и приложението към него, както и на Рамково решение 2009/905/ПВР на Съвета относно акредитацията на структури, предоставящи услуги във връзка с криминалистичните анализи и извършващи лабораторни дейности. Преговорите и с двете държави приключиха успешно с парафиране на споразуменията на 24 май 2018 г.

Комисията счита, че целите, определени от Съвета в неговите указания за водене на преговорите, са постигнати и че проектът на споразумението е приемлив за Съюза.

С това международно споразумение между ЕС и Лихтенщайн се цели да се подобри и опрости автоматизираният обмен на информация и сведения между правоприлагащите органи на държавите членки и тази асоциирана държава, за да се стимулира международното полицейско сътрудничество. Възможността всички държави членки да имат достъп до националните бази данни на Конфедерация Швейцария и Княжество Лихтенщайн<sup>4</sup>, съдържащи ДНК данни, дактилоскопични данни и данни за регистрацията на превозните средства, както и обратната възможност, несъмнено са от изключително значение за насърчаването и засилването на трансграничното полицейско сътрудничество. Обменът на информация в областта на правоприлагането с оглед на опазването на сигурността в Европейския съюз не може да бъде подобрен в достатъчна степен само от държавите членки поради естеството на международната престъпност, която не се ограничава до границите на ЕС.

- **Съгласуваност със съществуващите разпоредби в тази област на политиката**

Княжество Лихтенщайн се присъедини към Споразумението за асоцииране от 26 октомври 2004 г. чрез Протокола между Европейския съюз, Европейската общност, Конфедерация Швейцария и Княжество Лихтенщайн относно присъединяването на Княжество Лихтенщайн към Споразумението между Европейския съюз, Европейската общност и Конфедерация Швейцария относно асоциирането на Конфедерация Швейцария към изпълнението, прилагането и развитието на достиженията на правото от Шенген<sup>5</sup>. По този начин Княжество Лихтенщайн се присъедини към Рамково решение 2006/960/ПВР на Съвета от 18 декември 2006 г. за опростяване обмена на информация и сведения между правоприлагащите органи на държавите — членки на Европейския съюз<sup>6</sup>, наричано „Шведската инициатива“, което представлява развитие на разпоредбите на достиженията на правото от Шенген.

Шведската инициатива е свързана до известна степен с Решението „Прюм“, тъй като с нея се определят правила, въз основа на които правоприлагащите органи на държавите членки и на асоциираните държави могат ефективно да обменят налична информация и сведения за целите на извършването на наказателни разследвания или на операции за събиране на сведения относно престъпността. Според член 5, параграф 1 от Шведската

<sup>4</sup> На практика Лихтенщайн няма самостоятелни бази данни, а ползва тези на Швейцария.

<sup>5</sup> ОВ L 160, 18.6.2011 г., стр. 21.

<sup>6</sup> ОВ L 386, 29.12.2006 г., стр. 89.

инициатива информация и сведения могат да бъдат искани с цел разкриване, предотвратяване или разследване на престъпление, когато има фактически основания да се счита, че съответната информация и сведения са на разположение в друга държава членка. Автоматизираният обмен на информация съгласно Решението „Прюм“ е подходящ за установяването на такива фактически основания.

Освен това според член 20, параграф 1 от Регламент (ЕС) № 603/2013<sup>7</sup>, преди да отправят към Евродак искане за достъп за целите на правоприлагането, държавите членки първо трябва да проверят наличните по националното право бази данни за пръстови отпечатъци и да сравнят набора от данни за пръстовите отпечатъци с автоматизираните бази данни за пръстови отпечатъци на други държави членки съгласно Решението „Прюм“. Държавите членки, които не изпълняват предварителното условие за извършване на проверка съгласно критериите от Прюм, която е задължителна предпоставка, няма да могат да отправят към Евродак искане за достъп за целите на правоприлагането.

На 14 декември 2015 г. Съветът упълномощи Комисията да започне преговорите по споразуменията между Съюза, от една страна, и Дания, Исландия, Норвегия, Швейцария и Лихтенщайн, от друга страна, относно условията за участие на тези държави в процедурата за сравняване и предаване на данни за целите на правоприлагането, определена в глава VI от Регламент (ЕС) № 603/2013.

На 26 юли 2010 г. беше сключено международното споразумение между Съюза и Исландия и Норвегия за прилагането на някои разпоредби на Решение 2008/615/ПВР на Съвета за засилване на трансграничното сътрудничество, по-специално в борбата срещу тероризма и трансграничната престъпност, и на Решение 2008/616/ПВР на Съвета за изпълнение на Решение 2008/615/ПВР относно засилването на трансграничното сътрудничество, по-специално в борбата срещу тероризма и трансграничната престъпност.

В съответствие с член 3 от Протокол № 21<sup>8</sup> относно позицията на Обединеното кралство и Ирландия по отношение на пространството на свобода, сигурност и правосъдие, приложен към Договора за Европейския съюз и към Договора за функционирането на Европейския съюз, тези държави членки следва да нотифицират желанието си да участват в приемането и прилагането на настоящото предложение за решение на Съвета в рамките на 3 месеца от приемането му от Комисията.

В съответствие с членове 1 и 2 от Протокол № 22<sup>9</sup> относно позицията на Дания, приложен към Договора за Европейския съюз и към Договора за функционирането на Европейския съюз, Дания не участва в приемането на настоящото решение и не е обвързана от него, нито от неговото прилагане.

---

<sup>7</sup> Регламент (ЕС) № 603/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 26 юни 2013 г. за създаване на система Евродак за сравняване на дактилоскопични отпечатъци с оглед ефективното прилагане на Регламент (ЕС) № 604/2013 за установяване на критерии и механизми за определяне на държавата членка, компетентна за разглеждането на молба за международна закрила, която е подадена в една от държавите членки от гражданин на трета държава или от лице без гражданство и за искане на сравнения с данните в Евродак от правоприлагащите органи на държавите членки и Европол за целите на правоприлагането и за изменение на Регламент (ЕС) № 1077/2011 за създаване на Европейска агенция за оперативното управление на широкомащабни информационни системи в областта на свободата, сигурността и правосъдието (преработен текст) (ОВ L 180, 29.6.2013 г., стр. 1).

<sup>8</sup> ОВ С 202, 7.6.2016 г., стр. 295.

<sup>9</sup> ОВ С 326, 26.10.2012 г., стр. 299.

## **2. ПРАВНО ОСНОВАНИЕ, СУБСИДИАРНОСТ И ПРОПОРЦИОНАЛНОСТ**

### **• Правно основание**

Правното основание за настоящото предложение за решение на Съвета е член 82, параграф 1, буква г) и член 87, параграф 2, буква а), във връзка с член 218, параграф 5 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС).

### **• Субсидиарност (при неизключителна компетентност)**

В съответствие с принципа на субсидиарност, уреден в член 5 от Договора за Европейския съюз, целите на това споразумение могат да бъдат постигнати единствено на равнището на Съюза.

### **• Пропорционалност**

За да се стимулира международното сътрудничество в тази област, изключително важно е всички участници, които обменят данни съобразно рамката от Прюм, да използват едни и същи технически и процедурни стандарти и изисквания и стандарти и изисквания в областта на защитата на данните, за да се даде възможност за бърз, ефикасен и точен обмен на информация. Предложението съответства на принципа на пропорционалност, тъй като не надхвърля необходимото за постигането на целите, а именно ефективното участие на Княжество Лихтенщайн в Решенията „Прюм“ и Решението за криминалистични анализи.

### **• Избор на инструмент**

По силата на член 218, параграф 5 от ДФЕС за разрешаване на подписването на споразумението се изисква решение на Съвета.

## **3. РЕЗУЛТАТИ ОТ ПОСЛЕДВАЩИТЕ ОЦЕНКИ, ОТ КОНСУЛТАЦИИТЕ СЪС ЗАИНТЕРЕСОВАНИТЕ СТРАНИ И ОТ ОЦЕНКИТЕ НА ВЪЗДЕЙСТВИЕТО**

### **• Консултации със заинтересованите страни**

Съветът беше информиран и с него бяха проведени консултации в съответната работна група на Съвета (DAPIX). Европейският парламент (комисията LIBE) беше информиран.

### **• Основни права**

Споразумението изцяло съответства на основните права и принципите за защита на данните, посочени в Решението „Прюм“ (глава 6).

## **4. ОТРАЖЕНИЕ ВЪРХУ БЮДЖЕТА**

В съображение 8 от споразумението се посочва, че Княжество Лихтенщайн следва да поеме разходите, направени от неговите органи във връзка с прилагането на споразумението. В член 1, параграф 1 от споразумението са изброени приложимите членове от Решението „Прюм“, включително член 34, според който всяка държава членка поема оперативните разходи, направени от нейните органи във връзка с прилагането на Решението „Прюм“. С член 1, параграф 4 на държавите членки се налага аналогично задължение във връзка с Решението за криминалистични анализи. Следователно няма отражение върху бюджета на Съюза.

## **5. ДРУГИ ЕЛЕМЕНТИ**

- **Планове за изпълнение и механизъм за мониторинг, оценка и докладване**

Изпълнението, включително предварителната оценка от Съвета и държавите членки, нотификациите и декларациите са описани в член 8 от споразумението.

- **Подробни разяснения на отделните разпоредби на предложението**

В споразумението са посочени разпоредбите на Решението „Прюм“, Решението за изпълнение на Решението „Прюм“ и Решението за криминалистични анализи, които ще са приложими за Княжество Лихтенщайн след влизането в сила на споразумението.

Споразумението установява също така разпоредби относно еднообразното прилагане (член 3), разрешаването на спорове (член 4), измененията (член 5), уведомленията и декларациите (член 8). Договарящите страни се съгласяват да извършат съвместно преразглеждане на споразумението не по-късно от пет години от влизането му в сила (член 6). Споразумението се сключва за неопределен срок, като всяка от договарящите страни може да го прекрати по всяко време (член 10).

Предложение за

## РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

**за подписването от името на Европейския съюз и за временното прилагане на някои разпоредби на Споразумението между Европейския съюз и Княжество Лихтенщайн за прилагането на някои разпоредби на Решение 2008/615/ПВР на Съвета за засилване на трансграничното сътрудничество, по-специално в борбата срещу тероризма и трансграничната престъпност, на Решение 2008/616/ПВР на Съвета за изпълнение на Решение 2008/615/ПВР относно засилването на трансграничното сътрудничество, по-специално в борбата срещу тероризма и трансграничната престъпност, и на приложението към него, както и на Рамково решение 2009/905/ПВР относно акредитацията на структури, предоставящи услуги във връзка с криминалистичните анализи и извършващи лабораторни дейности**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 82, параграф 1, буква г) и член 87, параграф 2, буква а), във връзка с член 218, параграф 5 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

- (1) На 10 юни 2016 г. Съветът упълномощи Комисията да започне преговори за сключването на споразумение между Европейския съюз и Княжество Лихтенщайн относно прилагането на някои разпоредби на Решение 2008/615/ПВР на Съвета за засилване на трансграничното сътрудничество, по-специално в борбата срещу тероризма и трансграничната престъпност<sup>1</sup>, на Решение 2008/616/ПВР на Съвета за изпълнение на Решение 2008/615/ПВР относно засилването на трансграничното сътрудничество, по-специално в борбата срещу тероризма и трансграничната престъпност<sup>2</sup>, и на приложението към него, както и на Рамково решение 2009/905/ПВР на Съвета относно акредитацията на структури, предоставящи услуги във връзка с криминалистичните анализи и извършващи лабораторни дейности<sup>3</sup> („Споразумението“).
- (2) Преговорите приключиха успешно с парафиране на Споразумението на 24 май 2018 г.
- (3) Обменът на информация в областта на правоприлагането с оглед на опазването на сигурността в Съюза не може да бъде подобрен в достатъчна степен само от държавите членки поради естеството на международната престъпност, която не се ограничава до

<sup>1</sup> Решение 2008/615/ПВР на Съвета от 23 юни 2008 г. за засилване на трансграничното сътрудничество, по-специално в борбата срещу тероризма и трансграничната престъпност (ОВ L 210, 6.8.2008 г., стр. 1).

<sup>2</sup> Решение 2008/616/ПВР на Съвета от 23 юни 2008 г. за изпълнение на Решение 2008/615/ПВР относно засилването на трансграничното сътрудничество, по-специално в борбата срещу тероризма и трансграничната престъпност (ОВ L 210, 6.8.2008 г., стр. 12).

<sup>3</sup> Рамково решение 2009/905/ПВР на Съвета от 30 ноември 2009 г. относно акредитацията на структури, предоставящи услуги във връзка с криминалистичните анализи и извършващи лабораторни дейности (ОВ L 322, 9.12.2009 г., стр. 14).



границите на Съюза. Възможността всички държави членки и Княжество Лихтенщайн да имат реципрочен достъп до националните бази данни, съдържащи файлове с ДНК анализи, системи за дактилоскопична идентификация и данни за регистрацията на превозните средства, е от огромно значение за стимулирането на трансграничното сътрудничество в областта на правоприлагането.

- (4) [В съответствие с член 3 от Протокол № 21 относно позицията на Обединеното кралство и Ирландия по отношение на пространството на свобода, сигурност и правосъдие, приложен към Договора за Европейския съюз и към Договора за функционирането на Европейския съюз, тези държави членки са нотифицирали желанието си да участват в приемането и прилагането на настоящото решение.]
- (5) В съответствие с членове 1 и 2 от Протокол № 22 относно позицията на Дания, приложен към Договора за Европейския съюз и към Договора за функционирането на Европейския съюз, Дания не участва в приемането на настоящото решение и не е обвързана от него, нито от неговото прилагане.
- (6) Споразумението следва да бъде подписано от името на Съюза, при условие за сключването му на по-късна дата, а приложената декларация следва да бъде одобрена.
- (7) Споразумението предвижда временното прилагане на някои негови разпоредби. Тези разпоредби следва да се прилагат временно до приключването на процедурите по официалното сключване на Споразумението и влизането му в сила,

#### ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

##### *Член 1*

Подписването на Споразумението между Европейския съюз и Княжество Лихтенщайн относно прилагането на някои разпоредби на Решение 2008/615/ПВР на Съвета за засилване на трансграничното сътрудничество, по-специално в борбата срещу тероризма и трансграничната престъпност, на Решение 2008/616/ПВР на Съвета за изпълнение на Решение 2008/615/ПВР относно засилването на трансграничното сътрудничество, по-специално в борбата срещу тероризма и трансграничната престъпност, и на приложението към него, както и на Рамково решение 2009/905/ПВР на Съвета относно акредитацията на структури, предоставящи услуги във връзка с криминалистичните анализи и извършващи лабораторни дейности („Споразумението“) се одобрява от името на Съюза, при условие за сключването му.

Текстът на Споразумението, което ще бъде подписано, е приложен към настоящото решение.

##### *Член 2*

Генералният секретариат на Съвета изготвя акта за предоставяне на пълномощия за подписване на Споразумението, при условие че то бъде сключено, на лицето или лицата, посочени от преговарящия по Споразумението.

##### *Член 3*

Декларацията, приложена към настоящото решение, се одобрява от името на Съюза.

##### *Член 4*

Член 5, параграфи 1 и 2 от Споразумението се прилагат временно, съгласно член 8, параграф 3 от Споразумението, от деня на подписването му до влизането му в сила.

*Член 5*

Настоящото решение влиза в сила в деня след деня на публикуването му в Официален вестник на Европейския съюз.

Съставено в Брюксел на [...] година.

*За Съвета  
Председател*